

MALKHUT – Presence, Relationship

מלכות  
MALKHUT – “Kingdom”  
Presence, Relationship

*Malkhut* means “Kingdom.”

Meaning: The world becomes the “Kingdom” when we recognize the Divine as the inner essence and identity of all things...

יְדִיד נֶפֶשׁ

*Yedid Nefesh*

**Rabbi Elazar ben Moshe Azikri (1533-1600)**

The *piyut*, (sacred poem) *Yedid Nefesh* expresses three basic ways of relating to the Divine:

Ruler, Parent, Lover

*Ruler:*

**Reality Is as it Is**

The kitchen floor has shattered glass all over it – there is only one way to relate to this – *acceptance*.

Acceptance is not Resignation –

Acceptance may mean doing something about it and  
cleaning it up.

Or, it might mean accepting that you can't clean it up  
now...

Either way there is the quality of *Surrender*.

**Try it...**

***Parent:***

We are sustained and nurtured in every moment, with every  
breath...



**Try it...**

***Lover/Friend:***

The Presence is Ever-Present, always with us in every  
moment...

**Try it...**

**Three Relationships in יְדִיד נֶפֶשׁ *Yedid Nefesh***

**Parent:**

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחָמָן

*Yedid nefesh av ha-rahaman*

*My soul's dear one, merciful Parent,*

**Ruler:**

מְשׁוֹךְ עֲבָדְךָ אֶל רְצוֹנְךָ  
יָרוּץ עֲבָדְךָ כְּמוֹ אַיִל:  
יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוּל הַדָּרְךָ

*M'shokh avd'kha el r'tzonekha  
Yarutz avd'kha k'mo ayal.  
Yishtahaveh el mul ha-darehka*

*Draw your surrendered to Your Will!  
Your surrendered will run like a gazelle,  
To bow before your splendor.*

**Lover:**

יַעֲרַב לוֹ יְדִידוֹתֶיךָ  
מִנוֹפֶת צוּף וְכֹל טַעַם  
הַדוּר נֶאֱהָ זִיו הָעוֹלָם.  
נַפְשִׁי חוֹלֵת אֲהַבָּתְךָ.  
אָנָּה אֵל נָא רַפָּא נָא לָּהּ:  
בְּהַרְאוֹת לָּהּ נוֹעַם זִינָה.  
אִז תִּתְחַזַּק וְתִתְרַפָּא.  
וְהִיְתָה לָּהּ שְׂמֵחַת עוֹלָם

*Ye'e'rav lo y'diydoteykha,  
minofet tzuf v'khol ta'am  
Hadur na-eh ziv ha-o'lam,  
nafshi holat ahavatekha  
Ana El na refana lah,  
b'harot lah no'am zivekha  
Az tit'hazeik, v'titrapei,  
v'haytah lah simhat olam*

*Your love is sweeter  
Than the dripping honeycomb, and any taste!  
Resplendent, beautiful, radiance of the world,  
My soul is sick for your love,  
Please, O God, heal her now,  
By showing her the beauty of your radiance,  
Then she will be strong, she will be healed,  
And she will be your joyful forever more.*

**Parent:**

וְתִיק יְהֵמוּ נָא רַחֲמֶיךָ.  
וְחִוְסָה נָא עַל בֶּן אֲהוּבֶיךָ:  
כִּי זֶה כַּמָּה נִכְסוּף נִכְסַפְתִּי  
לְרֹאוֹת בְּתִפְאֶרֶת עֲזֶךָ.

*Vatik yehemu na rahmekha,  
v'husa na al ben ahuvekha  
Ki zeh kama nikhsaf nikhsafti  
Lirof m'heirah b'tiferet uzekha*

*Ancient one, rouse, please, your mercy.  
Please, on your beloved child, have pity,  
For so much has this yearning been,  
To see your strength, in its beauty*



**Lover:**

אֱלֹהֵי הַמְדָּה לְבִי  
וְחוּסָה נָא וְאַל תִּתְעַלֵּם  
הַגָּלָה נָא וּפְרוֹס הַבֵּיבִי עָלַי  
אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.

*Eileh hamdah libi  
v'husah na v'al tit'a'lam  
Higaleh na u-fros havivi alai  
Et sukat sh'lomekha*

*Please, my God, the love of my heart,  
Hurry, please, and do not remain hidden.  
Please, be revealed and spread the covering, beloved,  
Upon me, the shelter of your tranquility*

**Ruler:**

תאיר ארץ מכבודך:  
נגילה ונשמחה בך.

*Ta-ir eretz mik'vodekha,  
nagilah v'nismihah bakh*

*Illuminate the earth with your nobility  
We will celebrate and rejoice in You!*

**Lover:**

מֵהָר אֶהוֹב כִּי בָא מוֹעֵד  
וְהָיִינוּ כִּימֵי עוֹלָם:

*Maheir ehov kiva mo'ed,  
v'honeinu kimei olam*

*Hurry, beloved, for the time has come,  
And be good to me, as in days past...*

***Malkhut Chant:***

קְדוּר נְאֶה זִיו הָעוֹלָם.  
נִפְשִׁי חוֹלֵת אֶהְבֶּתְךָ.

*Hadur na-eh ziv ha-o 'lam,  
nafshi holat ahavatekha*

Resplendent, beautiful, radiance of the world,  
My soul is longing for your love!

אָנָּה אֵל נָּא רַפָּא נָּא לָּהּ:  
בְּהַרְאוֹת לָּהּ נֹעֵם זִיוְךָ.

*Ana El na refana lah,  
b'harot lah no'am zivekha!*

Please, O God, heal her now,  
By showing her the beauty of your radiance!

## **Three Portals ~ Awakening**

(Bring right hand to heart, offering attention as a gift)

לְךָ  
*L'kha* \_\_\_\_\_  
("For You")

(Bring left hand to belly, bringing awareness into body)

נַעֲשֶׂה  
*Na'aseh* \_\_\_\_\_  
("We will do")

(Bring right hand to forehead – the field of awareness  
beyond the body)

וְנִשְׁמָע

***V’Nishmah*** \_\_\_\_\_

(“We will hear”)

**Presence**

*(Hands in lap, chant out loud, then mentally and meditate  
silently)*

את יה הוּא

***At YAH Hu***

You, *YAH* – All Forms, All Beings, All Experience  
You are *HU* – Underlying Beingness, not separate from this  
Awareness I am

*(Or, feel free to use the masculine and/or feminine forms)*

אתה הוּא *and/or* את יה היא

***Atah HU, and/or At YAH Hi***

## Healing Chant

אל נא רפא נא לה

*El Na Refa Na La*

*Divine Source –heal now!*



## **Mourners Kaddish**

### ***Mourners:***

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba!

*May the Great Name grow exalted and sanctified!*

**Congregation: Amein** אמן

### ***Mourners:***

בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל  
בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנ קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן

B'alma di v'ra khirutei, v'yamlikh malkhutei, b'haveikhon  
uvyomeikhon uvhavei d'khol beit Yisrael, ba'agala  
uvizman kariv. V'imru: Amein

*In the world created as the expression of the Divine,  
may Divine Reality be revealed in your lifetimes and in  
your days, and in the lifetimes of the House of Israel swiftly  
and soon, and say: Amein.*

**Congregation: Amein** אמן!

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמָא

**Y'hei sh'mei raba m'vorakh l'olam ulalmei almay.**

*May the Great Name be blessed forever and for all  
Eternity.*

**Mourners:**

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּי  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא.

Yitbarakh v'yishtabakh v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei  
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'mei d'kudsha brikh Hu

*Blessed, praised, glorified, exalted, extolled, mighty,  
upraised and lauded be the Name of the Holy One – It is  
blessed.*

**Congregation: בריך הוא Brikh Hu**

*It is blessed.*

**Mourners:**

לְעַלְמָא מִן כּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תּוֹשְׁבַתָּא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירוֹן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ  
אָמֵן

L'eila min kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehemata,  
da'amiran b'alma. V'imru: Amein.

*Blessed is the One beyond all blessing and song, praise and  
consolation that are uttered in the world, and say: Amein*

**Congregation: Amein אמן**

***Mourners:***

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן

Y'hei shlama raba min sh'maya, v'hayim aleinu v'al kol  
Yisrael, v'imru: Amein

*May there be abundant peace from heaven and a good life  
for us and for all Israel, and say Amein.*

***Congregation: Amein*** אָמֵן

***Mourners (take three steps back):***

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן

*(Bow left)* Ose Shalom bimromav, *(bow right)* Hu ya'ase  
shalom aleinu, *(bow forward)* v'al kol Yisra'el, v'al kol  
yoshvei tevel, v'imru: Amein

*The One who makes peace in the heights, make peace upon  
us, upon all Israel, upon all who dwell on earth, and say  
amen*

***Congregation: Amein***